

青少年
成长漫画
系列



熊孩子，乖孩子

——怎样成为一个有教养的人

【塞尔维亚】贾思敏卡·彼得罗维奇 文

【塞尔维亚】多布罗萨夫·鲍伯·日夫科维奇 图

陈慧麟 译

 上海科技教育出版社



青少年
成长漫画
系列

熊孩子，乖孩子

——怎样成为一个有教养的人

【塞尔维亚】贾思敏卡·彼得罗维奇 文

【塞尔维亚】多布罗萨夫·鲍伯·日夫科维奇 图

陈慧麟 译

书
章



上海科技教育出版社

Bonton
by
Jasminka Petrović
Dobrosav Bob Živković
Copyright © Kreativni centar, 2004
Simplified Chinese translation edition © 2015 by
Shanghai Scientific & Technological Education Publishing House.
The simplified Chinese translation rights arranged through Rightol Media
上海科技教育出版社经由锐拓传媒 (Email: copyright@rightol.com) 协助
取得本书中文简体字版版权
ALL RIGHTS RESERVED

责任编辑 刘丽曼

封面设计 李梦雪 杨 静

“青少年成长漫画”系列

熊孩子，乖孩子

——怎样成为一个有教养的人

[塞尔维亚] 贾斯敏卡·彼得罗维奇 文

[塞尔维亚] 多布罗萨夫·鲍伯·日夫科维奇 图

陈慧麟 译

上海世纪出版股份有限公司 出版发行
上海科技教育出版社
(上海市冠生园路393号 邮政编码200235)

网址: www.sste.com, www.ewen.co

各地新华书店经销

上海景条印刷有限公司印刷

ISBN 978-7-5428-6216-7/G · 3510

图字09-2013-888号

开本720×1000 1/16 印张5.5
2015年8月第1版 2015年8月第1次印刷
印数1-5 200 定价: 25.00元

目 录

什么是行为教养

在家时

我的城堡我的家.....	7
有序与无序.....	11
做个好邻居.....	12

串门时

迎客.....	15
做客.....	18
礼物.....	20
把最好的留给客人.....	24
介绍朋友.....	25
小客人.....	26
年轻人和聚会.....	29

吃饭时

好胃口.....	33
出外就餐.....	39
恰当地用餐.....	44

外出时

步行.....	49
开车.....	52
乘公交车.....	54

城市生活

看电影.....	57
观戏剧.....	59
听音乐会.....	61

日常生活

购物.....	63
排队.....	65
坐电梯.....	66
上班.....	67
上学.....	68
图书馆.....	70

交际生活

人与人的交际.....	73
喂,你能听到我吗.....	81
手机礼仪.....	82
人与动物的交际.....	84
人与植物的交际.....	85

其他

吸烟者的行为教养.....	87
---------------	----

青少年
成长漫画
系列

熊孩子，乖孩子

——怎样成为一个有教养的人

【塞尔维亚】贾思敏卡·彼得罗维奇 文

【塞尔维亚】多布罗萨夫·鲍伯·日夫科维奇 图

陈慧麟 译

 上海科技教育出版社

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

图书在版编目（CIP）数据

熊孩子，乖孩子：怎样成为一个有教养的人/（塞
尔）彼得罗维奇著；陈慧麟译. —上海：上海科技教
育出版社，2015.8

（青少年成长漫画系列）

ISBN 978-7-5428-6216-7

I. ①熊… II. ①彼… ②陈… III. ①习惯性—
能力培养—青少年读物 IV. ①B842.6-49

中国版本图书馆CIP数据核字（2015）第084429号

目 录

什么是行为教养

在家时

我的城堡我的家	7
有序与无序	11
做个好邻居	12

串门时

迎客	15
做客	18
礼物	20
把最好的留给客人	24
介绍朋友	25
小客人	26
年轻人和聚会	29

吃饭时

好胃口	33
出外就餐	39
恰当地用餐	44

外出时

步行	49
开车	52
乘公交车	54

城市生活

看电影	57
观戏剧	59
听音乐会	61

日常生活

购物	63
排队	65
坐电梯	66
上班	67
上学	68
图书馆	70

交际生活

人与人的交际	73
喂,你能听到我吗	81
手机礼仪	82
人与动物的交际	84
人与植物的交际	85

其他

吸烟者的行为教养	87
----------------	----

什么是行为教养

“我本来就正派、有教养、有礼貌，为什么还要看这本书呢？”——你可能会这样问。如果你认为礼貌行为只是一套礼节规则，那么提这个问题很正常；但如果你认为得体的行为是一种人生哲学，那就得往下读！这本书的目的是创造一个以培育真诚信任、相互理解、相互尊重的环境。我们的目标是帮你在人生的任何场合下行为得体且不招摇，不会由于刻意追求正确而显得古怪。

对于行为教养的本质，将其比喻成城市交通可能最好理解。为了在繁忙的城市街头前行，司机和行人需要遵守交通标识和方向指示。那些无视交通规则的人不但会危及他人，还会给自己造成安全隐患。同样，日常生活中的礼貌行为会帮助我们融入社会，让我们在社会中生存和活动时，避免不必要的冲突、不便和烦恼。

因此，礼貌行为远不止于遵循礼节及举止优雅。礼貌行为反映了我们的内心世界，保护我们的个人尊严，使我们养成尊重他人的习惯，展现宽容和慷慨。通过礼貌行为的养成，我们能发现生活的本质意义。不过，还有些问题需要解答。

城里的行为教养不同于乡下的行为教养吗？

社会生活中有哪些行为教养规则？

哪些因素会影响行为教养？

行为教养会保持什么？保护什么？

为什么有教养的人受欢迎？

我是一个人见人爱的人吗？

我开口时，人们会逃避吗？

粗野的人可以变得优雅吗？

究竟为什么要有行为教养？

什么是行为教养？



礼节（ETIQUETTE）这个词来自于法语，指有教养的行为。

法国人也用BON TON来描述彬彬有礼，这个词在词典中的定义为“美好、优雅、符合潮流且恰当的形态或风度”。

早期的英语书说，彬彬有礼就是“对粗野、庸俗、野蛮人骚扰的抗争”。

在美国，行为教养是有良好品行的人需要了解的所有与社会行为有关的事物。



对于西班牙人来说，行为教养意味着使自己的本性适应于环境，并在恰当的時刻压制自己根深蒂固的冲动——简而言之，“知道什么时候踩刹车！”

早在1528年，意大利大臣巴尔达萨雷·卡斯蒂利奥内在他的作品《廷臣论》一书中描述了文艺复兴时期的完美绅士。

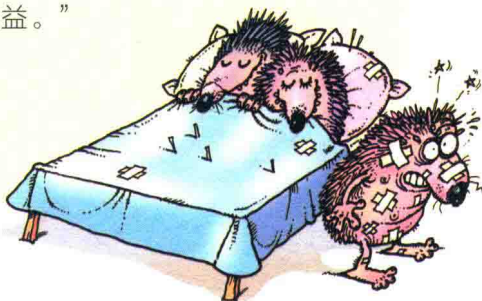
不过，行为准则的起源还要古老得多。

在中国，2000多年前的汉代人在木刻的《礼记》中就包含了这样的教诲。比如，不要在别人身边喋喋不休，吃饭声音不要太响等。



100多年前，德国哲学家叔本华可能最恰当最有诗意地谈论了礼貌行为：

“天冷的时候，为了取暖，豪猪们会相互相伴。这本是件容易的事，只不过它们都长着长而锋利的刺。当它们互相挤在一起时，就会刺着对方。这很不舒服，但受冻也是一种折磨。因此，它们相互之间会努力保持适当的距离，这样既可以取暖，也不会被刺。这个距离就叫礼貌行为：我不伤害你，你也不伤害我，而我能帮助你，你也能帮助我，双方都可获益。”





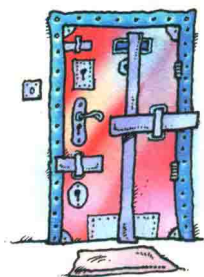
我的城堡我的家

我们已经说过，行为教养不只是一要小声喝汤，它还涵盖其他方面，例如，大门。大门是家庭的一面镜子。请看：

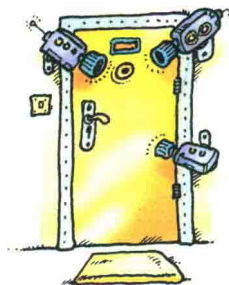
一块大而锃亮的铭牌说明住客一点也不谦逊卑下。



破烂的门铃以及门上方缺失的灯泡暗示着主人极度不拘小节。



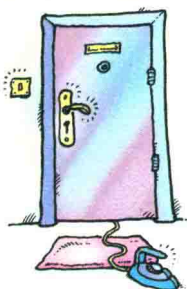
缺乏安全感的人会装很多安全锁，富人会将门全副武装。



植物爱好者会因花盆暴露自己，门上的爪痕说明主人是动物爱好者。



对人类已经丧失信心的人就连门前蹭鞋垫都要用链条拴起来；慷慨的住客往往会把鞋子放在门外，有时都堆到了邻居门口。



门把手闪闪发亮，说明家庭主妇很勤劳，发黄的门框则说明住客是个烟鬼。



门边放着的旧冰箱和破洗衣机说明主人是男性，而且他很不情愿丢弃他辛苦赚来的财产。

粗俗家庭

让我们再看一下这扇大门。仔细观察一下生锈的铭牌就知道，我们正站在一个粗俗家庭的公寓门口。

从门框周围的裂痕可以推断，这个俗爸爸很可能强壮而暴躁。对他来说，关门往往就是摔门。

和丈夫相反，俗妈妈开门时有点不方便。她的手要么很油腻，要么拿着东西，因此开门时不是大叫就是踢门。这就是为什么门的上半截是黄色的，而下半截却是受损凹陷的。

大门周围石灰上的涂鸦表明这对粗俗夫妻有一个叫苏珊的女儿和一个叫托尼的儿子，同时也表明这两个小孩之间的关系很紧张。涂鸦的高度显示他们都是中学生，可以看出他们的成绩不太好。



文雅家庭

这扇门内住着谁？这块锃亮的铭牌太耀眼了，要戴上太阳眼镜才能看清楚：文雅家庭。

门口挂着“禁止吸烟”，说明雅先生是一个直率的吸烟反对者。如果不想看到他生气，请不要在他家里满足自己这种不卫生的习惯。

雅太太喜欢客人自己带拖鞋来。如果没带，可能就要用上两块蹭鞋垫，一块用湿T恤衫包裹起来，另一块则用干T恤衫包裹。遇到下雨或下雪，她还会拿出第三块蹭鞋垫。

文雅夫妇有一个儿子叫乔治。和托尼及苏珊相反，乔治从来不在自家的大门边涂鸦，他会在邻居门边涂鸦。



除了门把手、门框、门槛、蹭鞋垫、铭牌，大门还有一个重要部分——猫眼。

每次门铃响时，你应该在开门前透过猫眼看一看。所有家庭成员都应该这么做，尤其是年龄最小的。

猫眼不应该被用来收集邻居及客人的信息，也不应该每五分钟就看一下——特别是在别人家里时。顺便提一下，从窗户向外看也一样。邻居多久出去购物一次、买什么东西、花了多少钱，这些都和你无关，更不要问他们买东西的钱是从哪里来的。



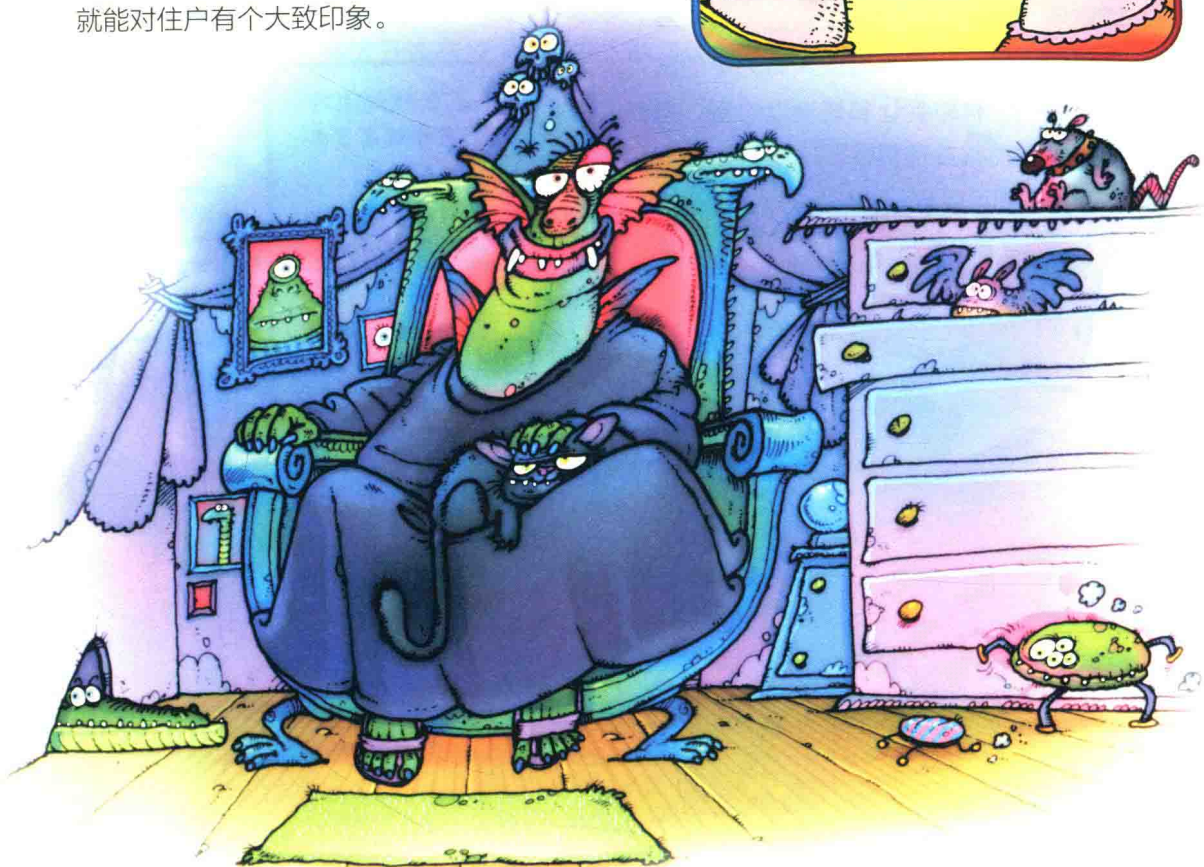
每个人都有保守私人秘密的权利。如果你有窥探别人生活隐私的冲动，请立即停止。不打招呼，不敲门，不按门铃，不被邀请，你可能连最亲密朋友的家门都不能进。同样，别人没得到你的许可而关注你的客厅、餐盘、习惯、秘密，也是不可以的。你可以毫不犹豫地问这些人：“你想认识我的客人吗？你想知道我们晚饭吃什么吗？有什么需要帮助吗？……”对这些爱管闲事的人不必多虑，但也不要太排斥。不要小题大做。

俗妈妈：“我的邻居雅太太连开衣橱也要先敲门！”



有序与无序

一个家看上去怎样取决于许多因素：主人的品位、愿望、需求、爱好、习惯以及处事方法。瞥一眼墙壁、挂图、家具、装饰、藏书、装修、窗帘，就能对住户有个大致印象。



注意：

如果跳过这一部分不看，你可能还会继续穿行在满地的脏袜子和杂志中。不过，如果你不介意这些东西，我更不会介意。但你至少应该在整理好书桌、铺好床铺、掸去灰尘、打扫过房间、倒掉垃圾、晾好衣服、熨过衬衫、遛过狗、换过猫便垫、清洁浴缸、修理龙头、压平地毯、擦过窗户、漆过书架、粉刷房屋、缝好枕套、摆好鞋子、做好蛋糕、泡好茶之后，再坐下来继续读这本书。



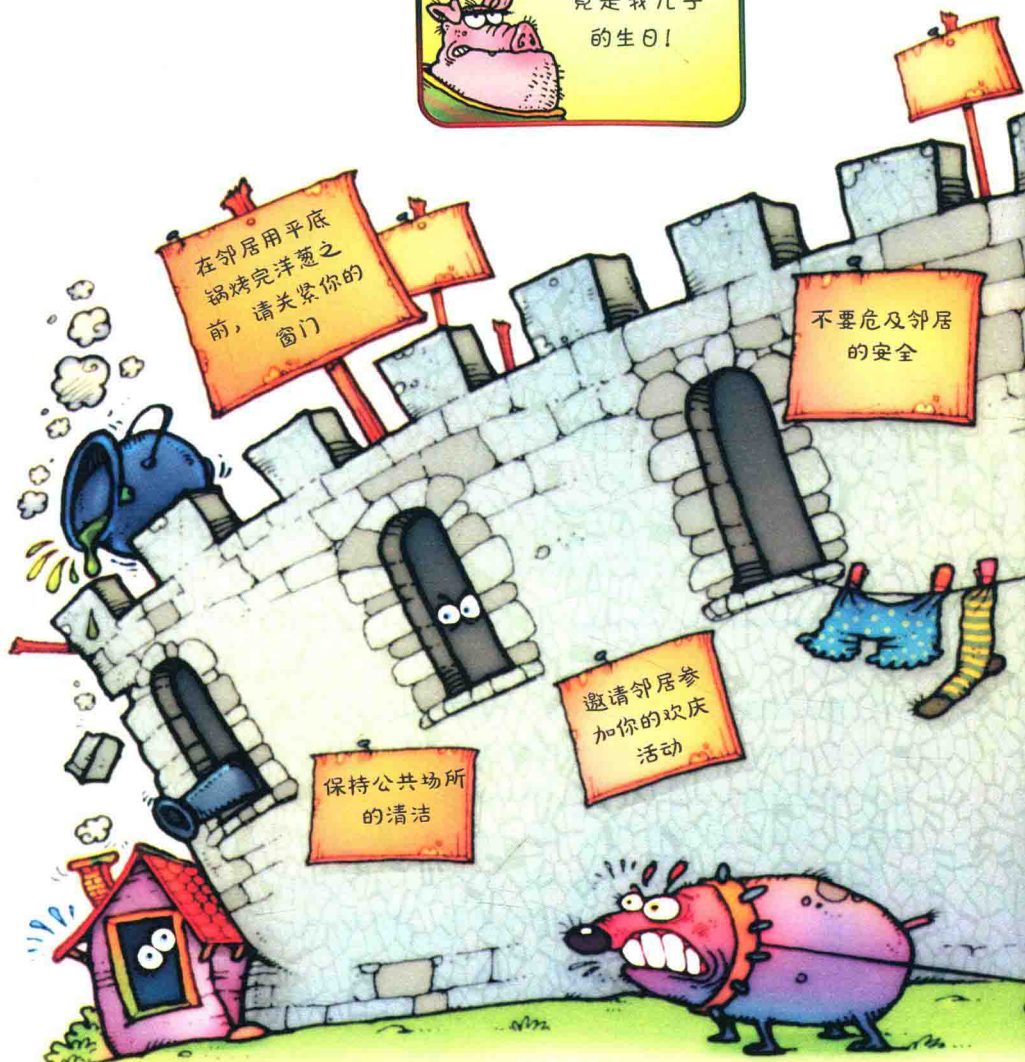
做个好邻居

怎样在满足自己的需求和权利的同时不损害他人的需求和权利？这很难。怎样在尊重他人的权利和需求的同时不损害自己的需求和权利？这更难。

有些公寓靠得太近，公寓之间的墙又太薄，因此吸尘器的嗡嗡声、高声对话、喧闹的音乐、激烈的争吵、尖利的笑声、烹饪时的串味——更不用说人满为患的家庭聚会——有时会让邻居难以忍受。但如果大家都很友善宽容，你就可以找到一个相互都可以接受的解决方案。

俗爸爸正在阳台上烤一头猪，几乎烧着了半栋房子，浓烟滚滚。

俗爸爸（对消防员说）：今天毕竟是我儿子的生日！



简言之，要让邻居觉得你已经注意到了他们的存在。要经常和他们打招呼、为他们按住电梯门、帮他们搬送日用品、祝福他们健康、见面时要微笑。另外，还要参与居委会的会议，参加社区活动。为自己跨出一小步，为邻居则跨出了一大步。但为什么你会愁眉苦脸？好吧，你不必喜欢每一个人——实际上我知道你觉得有些人很讨厌。但我们不可能选择我们的邻居，他们既不是你的亲戚也不是你的朋友。最好的办法就是保持一个安全的距离——不要太过坦诚布公，也不要太敌对——这就是众所周知的中庸之道。这是能使大家都从容相处的唯一办法。

